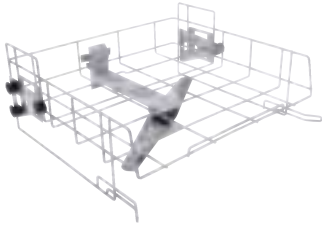


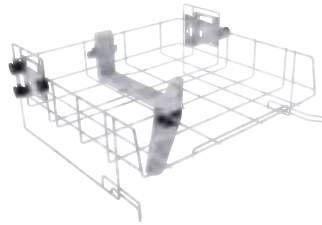
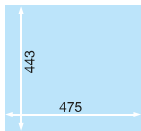
# Ober- und Unterkörbe

PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD



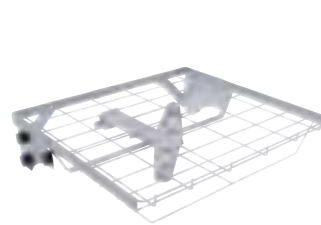
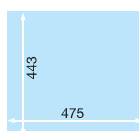
### A 101 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Höhenverstellbar
- Bestückungshöhe 160 +/- 30 mm, -breite 475 mm, -tiefe 443 mm
- Eingebauter Sprüharm
- H 206, B 528, T 527 mm



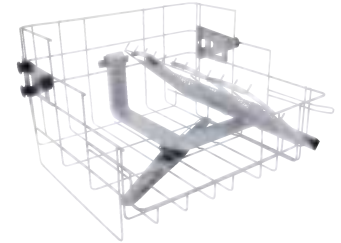
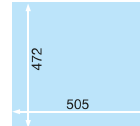
### A 102 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Höhenverstellbar
- Bestückungshöhe 205 +/- 30 mm, -breite 475 mm, -tiefe 443 mm
- Eingebauter Sprüharm
- H 206, B 528, T 527 mm



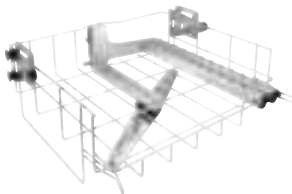
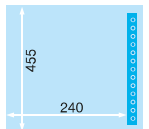
### A 103 Oberkorb/Lafette

- Frontseitig offen
- Zur Aufnahme von Einsätzen
- Bestückungshöhe 95 mm, -breite 505 mm, -tiefe 472 mm
- Eingebauter Sprüharm
- Besonders geeignet für die Aufbereitung von DIN-Siebschalen sowie weitere Anwendungen mit niedrigen Spülgehöhen in Kombination mit Wagen A 202
- H 133, B 528, T 528 mm



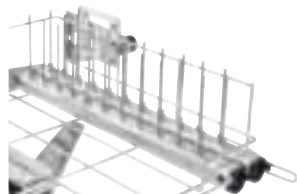
### A 104 Oberkorb/Injektor

- Für Praxen mit wenig Hohlkörperinstrumentarium
- Zur Aufnahme von Instrumentarium aus MIC, Arthroskopie, Urologie
- Linke Seite frei zur Aufnahme von Einsätzen (Max. Bestückungsmasse H 310, B 240, T 455 mm)
- Rechte Seite zur Aufnahme von 11 Hohlkörperinstrumenten (Max. Länge der adaptierten Instrumente: 430 mm)
- Vier zusätzliche Luer-Lock-Anschlussstellen für weitere Hohlkörperinstrumente
- Mit Sprüharm: Auf unteren Lafette sind Siebschalen einstellbar
- H 332, B 528, T 526 mm
- Zusätzlich im Lieferumfang enthalten:
  - 2x Anschluss E 448
  - 2x Hülse E 442
  - 1x Spüldüse E 452
  - 1x Spüldüse E 453
  - 1x Spüldüse E 454



### NEU: A 105/1 Oberkorb/Injektor

- Linke Seite zur Aufnahme von Einsätzen
- Rechte Seite mit 22 Injektorplätzen, z. B. für Spülhülse A 817 (nicht mitgeliefert)
- Höhenverstellbar
- Filterrohr A 800 in beiden Injektorleisten verwendbar (nicht mitgeliefert)
- Eingebauter Sprüharm
- Schlüsselset A 838 im Lieferumfang enthalten
- Bestückungsmasse H 225 +/- 30, B 360, T 445 mm (auf der linken Seite ist über eine Breite von 215 mm eine Tiefe von 460 mm vorhanden)
- H 202, B 528, T 526 mm



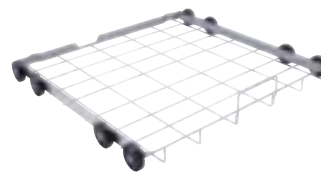
### NEU: A 836 Düsenet Dental

- Zur Bestückung des Oberkorbes A 105/1 und Aufbereitung von Hohlkörperinstrumenten
- Beinhaltet 22x Injektorhülse A 833



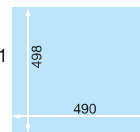
### NEU: A 837 Düsenet HNO

- Zur Bestückung des Oberkorbes A 105/1 und Aufbereitung von Hohlkörperinstrumenten
- Beinhaltet 22x Spülhülse A 817



### A 151 Unterkorb/Lafette

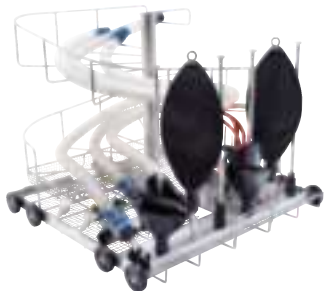
- Zur Aufnahme marktüblicher DIN-Siebschalen sowie diverser Einsätze
- Bestückungsbreite 490 mm, -tiefe 498 mm
- Bestückungshöhe in Kombination mit
  - A 101 H 275 ± 30 mm
  - A 102 H 230 ± 30 mm
  - A 103 H 305 mm
  - A 104 H 145 mm
  - A 105 oder A 105/1 H 210 mm
- H 88, B 529, T 522 mm



Bezeichnung	Material-Nr.	Artikel-Nr.
A 101 Oberkorb/Lafette	9862340	69.6101.00
A 102 Oberkorb/Lafette	9862360	69.6102.00
A 103 Oberkorb/Lafette	9862370	69.6103.00
A 104 Oberkorb/Lafette	9862380	69.6104.00
A 105/1 Oberkorb/Injektor	1077260	69.6105.01
A 151 Unterkorb/Lafette	9862380	69.6151.00
A 836	11054660	69.7836.00
A 837	11054690	69.7837.00

# Beladungswagen

PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD

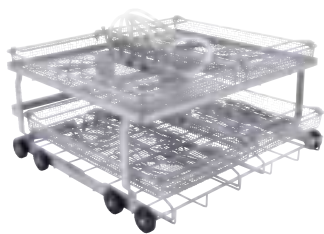


### A 201 Wagen für Anästhesie

- Für AN-Sets
- 8 Düsen mit federnden Auflagen für Atemschläuche bis 1,5 m Länge
- Lagerung auf Wendel
- 15 Injektordüsen für Intubationsmaterial
- H 434, B 529, T 546 mm

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 x E 430 Siebschale
- 1 x E 432 Halterung für 3 - 4 Faltenbeatmungsschläuche
- 2 x E 433 Halterung für 3 - 4 Silikonbeatmungsschläuche
- 1 x E 434 Halterung für 3 - 4 Kinderbeatmungsschläuche
- 6 x E 466 Injektordüse für Atembeutel, 8 x 333 mm
- 1 x E 431 Injektordüse für Faltenbalg, 8 x 193 mm
- 15 x E 496 Injektordüse, 4 x 120 mm



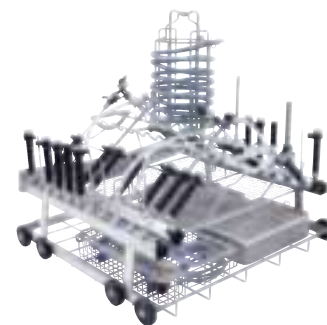
### A 202 Wagen

- Für 4 DIN-Siebschalen in 2 Ebenen
- Eingebauter Sprüharm
- Bestückungsmasse von unten: Ebene 1: Mit Aufnahmerahmen H 95, B 516, T 498 mm, ohne Aufnahmerahmen H 135, B 490, T 498 mm, Ebene 2: H 135, B 516, T 498 mm
- Aufnahmerahmen für DIN-Siebschalen (kann zur Aufbereitung höheren Spülguts, wie z. B. Nierenschalen, entnommen werden)
- 6 zusätzliche Anschlussmöglichkeiten für Hohlkörperinstrumente mittels Luer-Lock-Verbindung (werkseitig mit sechs Verschlusschrauben E 362 verschlossen)
- H 223, B 529, T 542 mm



### A 208 Wagen

- Weiter gesteigerte Kapazität: Gleichzeitige Aufbereitung von bis zu 8 DIN-Siebschalen in 4 Ebenen
- 4 zusätzliche Anschlussmöglichkeiten für Hohlkörperinstrumente
- Herausnehmbare Ebene vergrößert bei Bedarf die Beladungshöhe der zweiten Ebene von unten, z.B. für Nierenschalen
- Bestückungsmasse von unten: Ebene 1: H 60, B 516, T 490 mm (mit Aufnahmerahmen) Ebene 1: H 100, B 490, 490 mm (ohne Aufnahmerahmen) Ebene 2: H 55, B 510, T 500 mm Ebene 2: H 200, B 510, T 470 mm (ohne Ebene 3) Ebene 3: H 130, B 404, T 470 mm Ebene 4: H 75, B 510, T 500 mm
- H 455, B 530, T 542 mm



### A 203 Wagen für MIC

- Für MIC-Instrumentarium
- Bestückung auf 2 Ebenen
- Aufnahmemöglichkeit für: E 451 Siebschale für Kleinteile E 457 Einsatz für zerlegbare MIC-Instrumente E 460 Einsatz für starre Optiken E 473/2 Sieb für Kleinstteile E 444 Trommel für Kaltlichtkabel und Saugschläuche
- H 520, B 529, T 542 mm

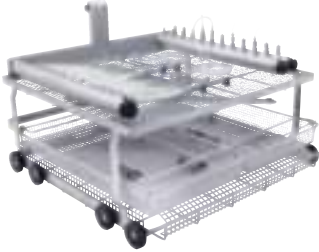
Zum Lieferumfang gehören:

- 3 x E 336 Spülhülse, 121 mm
- 2 x E 362 Blindschraube
- 15 x E 442 Spülhülse, 121 mm, für MIC-Instrumentarium Ø 4 - 8 mm
- 5 x E 443 Spülhülse, 121 mm, für MIC-Instrumentarium Ø 8 - 12 mm
- 1 x E 445 12 Kappen Öffnung: 6 mm für Spülhülse
- 1 x E 446 12 Kappen Öffnung: 10 mm für Spülhülse
- 3 x E 447 Adapter weiblich, für Luer-Lock männlich
- 6 x E 448 Silikon Schlauch 300 mm lang, 5 x 1,5 mm mit Luer-Lock-Adapter, männlich
- 5 x E 449 Adapter männlich, für Luer-Lock weiblich
- 1 x E 451 Einsatz 1/6 Siebschale mit Deckel
- 3 x E 452 Injektordüse, Ø 2,5 x 60 mm
- 8 x E 453 Injektordüse, Ø 4,0 x 110 mm m. Halteklammer
- 6 x E 454 Injektordüse für Trokarhülse 10 - 15 mm
- 4 x E 456 Öffnungsfeder für MIC-Instrumente wie Scheren, Klemmen usw.
- 3 x E 464 Aufnahme für Injektordüse E 454

Bezeichnung	Material-Nr.	Artikel-Nr.
A 201 Wagen für Anästhesie	9862430	69.6201.00
A 202 Wagen für Siebschalen	9862440	69.6202.00
A 208 Wagen	10616030	69.6208.00
A 203 Wagen für MIC	9862450	69.6203.00

# Beladungswagen und -module

PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD



### A 204 Wagen für Ophthalmologie

- Für Micro-Instrumentarium (Augen-OP)
- Eingebauter Sprüharm
- Bestückung auf 2 Ebenen:  
Ebene 1: Zur Aufnahme von Einsätzen (z.B. E 441/1 oder E 142)  
Ebene 2, rechte Seite: 22 Anschlüsse für Hohlkörperinstrumentarium (10 Luer-Lock-Adapter, männlich, 10 Luer-Lock-Adapter, weiblich)  
Ebene 2, linke Seite: 11 Luer-Lock-Adapter, männlich, mit Schlauch in horizontaler Anordnung  
Aufnahmemöglichkeit für Filterrohr A 800 in allen drei Injektorleisten
- H 365, B 529, T 542 mm

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 Beutel E 476 (50 Stück)
- 1 Beutel E 477 (20 Stück)
- 6 x E 790 Übergangsstücke Luer-Lock, weiblich/Luer-Lock, weiblich
- 5 x E 791 Übergangsstücke Luer-Lock, weiblich/Luer-Lock, männlich
- 11 Silikonschläuche mit Luer-Lock-Adapter männlich für Luer-Lock-Adapter weiblich, Länge 160 mm



### A 207 Wagen für 8 Ophta-Trays

- Obere Ebene: bis zu 8 Trays zur Aufnahme von Hohlkörperinstrumentarium konnektiert an LuerLock-Anschlüsse
- Untere Ebenen: 8 Trays (je vier pro Ebene) liegend für weiteres Ophthalmologie-Instrumentarium

Bestückungsmasse von unten:

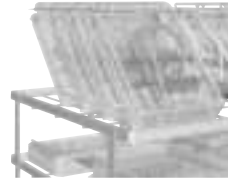
- Ebene 1: H 95, B 494, T 500
- Ebene 2: H 60, B 508, T 455 (In der Mitte an der Wasserführung 10 mm weniger)
- Ebene 3: H 220, B 225 (rechts mit Halblech für nicht verwendete LuerLock-Anschlüsse), 235 (links), T 455 (in der Mitte an der Wasserführung 445 mm)

Aussenabmessungen:

- H 438, B 530, T 542

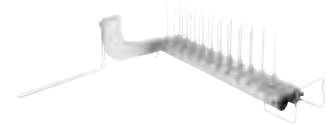
Lieferumfang:

- 8 x Silikonschlauch mit Luer-Lock-Adapter männlich für Luer-Lock weiblich, Länge 160 mm
- 2 x A 311, Einsatz mit 4 Fächern für Siebschalen bzw. Siebtrays, Abstand 50 mm, Höhe 142 mm, Breite 197 mm, Tiefe 436 mm
- 3 x E 362, Blindschraube
- A 800, wiederverwendbares Filterrohr mit einer Abscheidung von  $\geq 0,07$  mm, Länge 405 mm, Durchmesser 22,5 mm
- A 804, Reinigungsbürste



### NEU: A 314 Ophthalmologie-Tray

- zur Aufnahme von Ophthalmologie-Sets
- beinhaltet eine Spülleiste zum Anschluss gängiger Instrumente der Ophthalmologie
- besonders geeignet für Wagen A 207
- H 47, B 151, T 225 mm



### NEU: A 315 Modul/Injektor

- mit 22 zusätzlichen Injektorplätzen, z. B. für Spülhülse A 817 (nicht mitgeliefert)
- einsetzbar in Unterkorb A 151, gleichzeitige Nutzung mit Oberkorb möglich
- Filterrohr A 800 in beiden Injektorleisten verwendbar (nicht mitgeliefert)
- H 145 mm, B 492 mm, T 542 mm

Bezeichnung	Material-Nr.	Artikel-Nr.
A 204 Wagen für Ophthalmologie	9862460	69.6204.00
A 207 Wagen für 8 Ophta-Trays	10632400	69.6207.00
A 314 Ophthalmologie-Tray	10979670	69.6314.00
A 315 Modul/Injektor	11055980	69.6315.00



# Filter und Einsätze

PG 8582, PG 8592 und PG 8582 CD



### A 800 Filterrohr

- Filter aus Plymesh-Edelstahlgewebe für Wagen
- Maschenweite 63 µm
- Wiederaufbereitbar mit Reinigungsbürste A 804
- T 405 mm, Ø 22,5 mm



### A 804 Reinigungsbürste

- Zur Reinigung von A 800 Filterrohr
- spiralförmiger Besatz
- Fasermaterial: Polyamid
- T 500 mm, Bürste: T 100 mm, Ø 20 mm



### A 307 Einsatz

- Zur Aufnahme von 20 OP-Schuhen
- Halterung jeweils 265 mm lang
- Zur Verwendung in Unterkorblafette A 151
- Aufbereitung von OP-Schuhen bis Grösse 48, bei gleichzeitiger Verwendung von A 101 bis Grösse 42 möglich
- H 279, B 475, T 380 mm



### A 308 Einsatz

- Zur Aufnahme von bis zu 34 Einlegesohlen von OP-Schuhen
- Zur Verwendung in Ober- oder Unterkorblafette
- H 71, B 475, T 445 mm



### A 310 Einsatz

- Zur Aufnahme von 8 OP-Schuhen bis Grösse 41
- Verwendbar in den Oberkörben A 101 und A 102
- H 90, B 405, T 435 mm

Bezeichnung	Material-Nr.	Artikel-Nr.
A 800 Filterrohr	9960680	68.6800.00
A 804 Reinigungsbürste	9960720	68.6804.00
A 307 Einsatz	9862590	69.6307.00
A 308 Einsatz	9862600	69.6308.00
A 310 Einsatz	10632610	69.6310.00

# Unterbauten



### UG 30-60/60-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8582 und PG 8592
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 600, T 600 mm



### UG 30-90/60-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8582 und PG 8592 in Verbindung mit PG 8595 oder PG 8596 (beidseitige Aufstellung PG 8595/PG 8596 möglich)
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 900, T 600 mm



### UG 30-90/70-85 Unterbau

- Einsetzbar für PG 8582 CD
- Unterbau aus Edelstahl, mit dem Gerät verschraubbar
- H 300, B 900, T 700



### UG 70-60/80 Unterbau mit Tür

- Einsetzbar für PG 8582/PG 8592
- geschlossen, mit Gerät verschraubbar, Tür verschliessbar
- Edelstahl
- H 700, B 600, T 550 mm

#### Bestückungsmöglichkeiten

- 2 Dosiermodule (DOS G 80 flex, DOS K 85 flex)
- 2 Kanister für flüssige Medien bis 10 l
- 2 Voll- oder Teilentsalzungspatronen (VE P 2800/TE P 2800)
- 1 Leitwertmessmodul oder ein Durchflussmessgerät (CM/1 oder FM)



### BBF-80

- Bodenbefestigung für alle Unterbauten mit Füßen, z.B. UG 70-60/80

Bezeichnung	Material-Nr.	Artikel-Nr.
UG 30-60/60-85	10087350	69.3060.01
UG 30-90/60-85	10087360	69.3090.01
UG 30-90/70-85	10210600	69.3090.02
UG 70-60/80	10031420	67.3761.10
BBF-80	9715690	67.2115.08

# Komponenten für die Dosierung der Prozesschemikalien



### PG 8596 Dosierschrank

Aufnahmeschrank für Prozesschemikalien und Dosiermodule

- H 835 (820), B 300, T 600 mm
- Kompatibel zu PG 8582, PG 8592
- Standgerät, unterbaufähig
- Schrank mit abnehmbarer Tür
- Aussenverkleidung wahlweise Edelstahl oder weiss
- Innenmasse: H 690/380/285 mm (obere Schublade ausgebaut/untere/obere Schublade), B 250 mm, T 555/425 mm (ohne/mit Auffangschale und Dosiermodulen)

Aufgeteilt in 2 Ebenen:

herausziehbare, auf Teleskopschienen geführte Schubladen mit Auffangschale zur Aufnahme von Vorratsbehältern mit Prozesschemikalien

Kanistergrössen (Länge x B x H)

Insgesamt können 6 Kanister à 5l (245 x 145 x 225 mm\*) untergebracht werden.

Die untere Schublade bietet ausserdem die Möglichkeit grössere Gebinde einzustellen:

- 2 à 10 l: 140 x 193 x 307 mm
- 2 à 10 l: 223 x 203 x 321 mm
- 2 à 10 l: 229 x 193 x 323 mm
- 2 à 10 l: 194 x 204 x 353 mm
- 1 à 20 l: 289 x 233 x 396 mm
- 1 à 25 l: 288 x 234 x 456 mm

\* Nur möglich mit Dosiermodul DOS K 85/1 flex mit kurzer Sauglanze.



### DOS K 85/1 flex Dosiermodul

- Für flüssige Medien wie alkalische Reiniger, chem. Desinfektionsmittel, Neutralisationsmittel
- Schlauchdosierpumpe, einstellbar über die elektronische Steuerung der Maschine
- Integrierte Dosierüberwachungsfunktion für höhere Prozesssicherheit nach EN ISO 15883
- Kurze Sauglanze (217 mm) für 5 l-Kanister inkl. Füllstandsüberwachung des Kanisters
- Länge Anschlusskabel: 3,00 m
- Länge Saugleitung: 1,80 m
- Nachfolger für DOS K85/1



### DOS K 85 flex Dosiermodul

- Wie DOS K 85/1 flex
- Jedoch mit langer Sauglanze für 5- und 10-l-Kanister (352 mm)
- Option: Lange Sauglanze für 20-30 Liter Behälter (467 mm), sowie passende Kappe über den Kundendienst erhältlich (Mat.-Nr. 11033480 und 11033560)
- Nachfolger für DOS K85

Bezeichnung		Material-Nr.	Artikel-Nr.
PG 8596 AW	Dosierschrank	10087330	69.8596.01
PG 8596 AE	Dosierschrank	10087340	69.8596.02
DOS K 85/1 flex	Dosiermodul	11498920	69.7470.53
DOS K 85 flex	Dosiermodul	11498880	69.7470.52

# Systeme für die Aufbereitung mit vollentsalztem Wasser



### PG 8595 Aqua Purificator

Aufnahmeschrank für Wasservollentsalzungspatrone VE P 2800

- Kompatibel zu PG 8582, PG 8592
- Allgemein empfohlene Qualität für die Nachspülung < 19 µS/cm
- H 835 (820), B 300, T 600 mm
- Standgerät, unterbaubar
- Aussenverkleidung wahlweise Edelstahl oder weiss
- Auslieferungszustand: leerer Aufnahmeschrank; die benötigte Ausstattung muss separat bestellt werden

### SK Schnellkupplungen für Wasserpatronen

Umrüstsatz für einen einfachen Patronenwechsel bestehend aus:

- 2 x VA Steckanschluss 3/4"/SK, direkt auf die Patrone aufzuschrauben
- 2 x Schnellkupplungen mit 3/4" PVC Doppelnippel inklusive Dichtungen für den vorhandenen Schlauchsatz

### UfZ Umrüstsatz für Zweitpatronen

Falls mit zwei Patronen gearbeitet wird, können diese 2 x VA Steckanschlüsse 3/4" auf die Zweitpatrone geschraubt werden. Dadurch entfällt die Demontage der Steckanschlüsse der ersten Patrone.

### VE P 2800 Wasservollentsalzungspatrone, gefüllt

- Druckfeste Edelstahl-Patrone
- H 570, Ø 230 mm
- Kompl. mit Entlüftungs- und Überdruckventil
- Gefüllt mit 19 Litern homogen gemischten, regenerierbaren Harzen

### CM/1 ConductivityMeter

Leitwertmessmodul für VE-Wasserpatrone VE P 2800

- Einzeiliges, beleuchtetes Display
- 10 Schaltpunkte im Messbereich 0 - 199,9 µS/cm
- Optische und akustische Anzeige für Patronenwechsel
- Optische und akustische Fehleranzeige
- Wandhalterung
- Anschluss an externe LED (optional)
- H 118, B 235, T 110 mm
- Eingang: 110 - 240V, 50/60 Hz, 85 mA; Ausgang: 9 V, 400 mA, 3,6 VA
- Lieferumfang  
Messzelle mit LED-Anzeige und Anschlusskabel (Länge 1,0 m), 2 Schläuche 3/4" (Länge: 1 X 1,94 m, 1 x 1,5 m)

### E 314 Standarmatur

- Zur manuellen Entnahme von Aqua purificata, druckfest bis 10 bar, kpl. mit Druckschlauch 150 cm

### E 313 Wandarmatur

- Zur manuellen Entnahme von Aqua purificata, druckfest bis 10 bar, kpl. mit Druckschlauch 150 cm

Bezeichnung	Material-Nr.	Artikel-Nr.
PG8595 AW Aqua Purificator	10087310	69.8595.01
PG8595 AE Aqua Purificator	10087320	69.8595.02
SK Schnellkupplungen für Wasserpatronen	9782600	69.4319.01
UfZ Umrüstsatz für Zweitpatronen	10020100	69.4319.05
CM/1 ConductivityMeter	10889920	69.4500.02
VE P 2800 Wasservollentsalzungspatrone, gefüllt	9782560	69.4310.05
E 313	3830330	69.4313.01
E 314	3830340	69.4314.01